



蝶戀花（寄懷）

秘魯李濟威

雨過天青猶遇霜，漠漠春寒，燕子雙飛去，檻外花開知幾許？階前蝶影難殊遇！

昨夜西風留不住，獨上高樓，望斷迴龍道，欲寄瑣章通尺素，開山萬里人何處？

哀謝

先考廖公崇會廣東省新會縣沙堆鄉

仁興里人，痛於本年十月二十八日在雲城聖保羅醫院逝世，享年九十一歲，經於十一月三日在瑞士殯儀館舉行喪禮，安葬於利士蘭墳場，叩蒙宗親戚友轉贈花圈，誌哀，並親

未亡人繼室趙氏，
陳人廖炤，
媳婦黃美容，
降服女廖金養，
女孫麗卿，孫婿朱光明，
惠靈恩姐惠珍，
外孫女鍾珍顏，
外孫婿林卓庭，
外曾孫朱文星，林嘉駿，嘉遠，
外曾孫女朱惠嫻，小慧美儀，林嘉慧，
親屬衆多，恕未盡錄，
厚惠芳名，恕不尊稱。

(花圈) 岡州總會館，中加友誼會

沙堆橋安總會，廖武威堂，李光，朱

光明，黃金煥，楊氏，廖崇象，廖伯良，
蔣清華，李明，林俊傑，關民凱，林剛毅，林時青，林振雄，蔣荷秀，馮賢，
梅卓豪，鍾文滋，黃石民，伍善予，黃孔維，關健雄，余厚，伍明樂牧師，
(轉讓) 鍾文滋，陳耀祖，司徒光祺黃

大成朱光明，湯陳金蓉，廖瀧鴻，林國

電話 254-6008，255-3689 接洽。

本公司承接油漆工程，有十足保證，
為各公司比較最多者，請考慮此點。
然後電話 680-5124 治商。

Associated Painting Contractors,

Marc Greenhery,

專門承接油漆

暗市黨儀賓館

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C.

本店創設四十

餘年經驗豐富
價錢克己服務
歡迎如有接洽

請問李榮

周到遠近聞名
歡迎如有接洽

中西禮品中心

EAST - WEST GIFT CENTRE LTD.
Importers & Wholesalers
379 Powell St., Vancouver, B. C.
Phone Area Code (604) 688-4324

美聲電器唱片公司

SOUND and MUSIC CO.
Phone: 684-9936
434 Columbia St.,
Vancouver 4, B. C.

倘有錯誤

祈為見諒

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
681-1030

謝穩啓事
悉從尊便

陶陶酒家
食譜精研
大謙小酌

和醫中華業年
十年一式打街
中風委縮片日眼歪斜
風濕癱瘓手腳缺力
腰骨癱瘓疼痛不止
筋路抽縮逐節走瘻

254-9250
預約電話

格言

富貴功名，皆人世浮榮，惟胸
大浩大，是真正受用。

貧而無怨難，富而無驕易。
富貴之於我，如秋風之過耳。

濶富，寧可清貧。
無貴賤不悲，無富貧亦足。

有大，林贊，蔣春柳，朱炎，林壽文，
司徒姆，廖崇恩，朱百恩，朱笑英，
陳橋謀，林美，林耀宗，鍾耀庭，林梅，
季，苗國雄，陳珍，曾嬌，伍姆，郭姆，
廖晶濟，惠根，黃祖榮，林品坤，黃

元有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
412 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Phone 685-9743

新到
台灣即食米粉
蜜味

記興源利金

華高雲 大拿加
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E.
Vancouver 4, B. C.
Phone 685-9743

華高雲 大拿加

記興源利金

華高雲 大拿加